

Prepared and published by the Defense Mapping Agency  
Topographic Center, Washington, D. C.

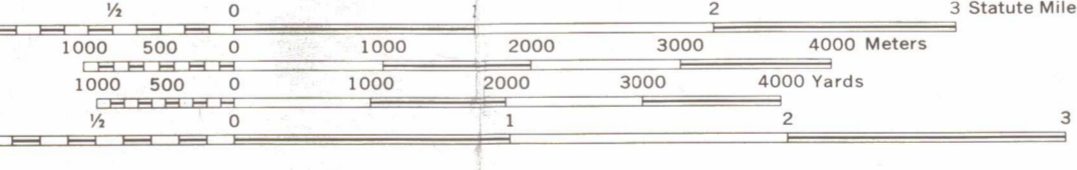
LEGEND - CHÚ TỬ  
MAP INFORMATION AS OF 1971  
BẢN ĐỒ TIN TỨC NĂM 1971

On this map a LANE is considered as being a minimum of 2.4 m. (8 feet) in width  
Trên bản đồ này một LỐI XE ĐÍ đã được coi như rộng ít nhất là 2,4 mét

The number in parentheses following a village name indicates that more than one village is so named.  
Con số trong dấu ngoặc theo sau tên làng chỉ rằng hơn một làng có mang tên đó

Where named villages or settlements appear without symbolized structures, the features could not be identified because of vegetation cover  
Khi nào có tên làng mà không thấy ghi kiến trúc tức là các chi tiết ấy bị thảm mục che lấp, không thể nhận-định được

- |  |   |  |
|--|---|--|
| ROADS—ĐƯỜNG SÁ   | Built-up area<br>Thôn-dị  | FOREST—RỪNG  |
| All weather, hard surface, two or more lanes wide<br>Đường tráng nhựa, có hai hay trên hai lối xe đi                     | Village—Làng<br>Thôn  | Woods or brushwood<br>Rừng hay bụi rậm   |
| All weather, loose or light surface, two or more lanes wide<br>Đường cũ đã hay tráng nhựa, có hai hay trên hai lối xe đi | Church; Christian shrine; School<br>Nhà thờ; Thôn-thuyết; Trường học              | Plantation<br>Đồn-dầu  |
| Đường cũ đã hay tráng nhựa, có một lối xe đi   | Temple; Pagoda; Minor goda<br>Đền, miếu; Chùa; Am                                 | Swamp<br>Đầm lầy   |
| All weather, hard surface, one lane wide<br>Đường cũ đã hay tráng nhựa, có một lối xe đi                                 | Cemetery—Nghĩa địa  | Mangrove<br>Cây bần  |
| Đường cũ đã hay tráng nhựa, có một lối xe đi   | Airfield: All weather; Seasonal<br>Sân bay; Đàng quanh năm; Trường mùa            | Nipa<br>Dây nứa  |
| Fair or dry weather, loose surface—Đường đất   | International boundary—Ranh giới Quốc gia   | Bridge<br>Cầu  |
| Cart track—Đường đèo đất   | Tribal boundary—Ranh giới Phần  | Narrow gauge, double track<br>Loại đường thường, hai đường   |
| Footpath; trail—Đường mòn, đường bộ  | Town boundary—Ranh giới Town  | Narrow gauge, single track<br>Loại đường hẹp, một đường  |
| RAILROADS—PHƯƠNG XE LỬA  | Road on levee—Đường đắp   | Normal gauge, double track<br>Loại đường thường, hai đường   |
| Normal gauge, single track, 1 meter (3'3") wide; Station<br>Loại đường thường, một đường, rộng 1 mét; Ga, trạm           | Levee; Wall—Bờ đắp; Tường   | Normal gauge, single track<br>Loại đường hẹp, một đường  |
| Normal gauge, double track<br>Loại đường thường, hai đường   | Area name—Tên cùng hay địa điểm<br>Đài cấp; Đài điểm                              | Horizontal control point; Route marker<br>Đỉnh mốc-đỉnh; Đường chỉ đường số  |
| Narrow gauge, single track<br>Loại đường hẹp, một đường  | Lake or pond; Perennial; Intermittent<br>Hồ hay ao; Có nước quanh năm; Trường mùa | Spot elevation in meters; Checked; Unchecked<br>Cao-độ hình ra mét; Đã được kiểm lại; Chưa được kiểm lại               |
| Canal or ditch; Less than 18 meters wide; Over 18 meters wide<br>Kênh hay mương đê; Rộng dưới 18 mét; Rộng trên 18 mét   | Large rapids<br>Chảy chảy mạnh  | Canal or ditch; Less than 18 meters wide; Over 18 meters wide<br>Kênh hay mương đê; Rộng dưới 18 mét; Rộng trên 18 mét |
|  | Small falls<br>Thác nhỏ   |  |
|  | Falls<br>Thác   |  |



CONTOUR INTERVAL 20 METERS  
SUPPLEMENTARY CONTOURS 10 METERS  
RELIEF PARTIALLY SHOWN BY FORM LINES

SPHEROID 1,000 METER UTM: ZONE 48 (BLACK NUMBERED LINES)  
EVEREST APPROXIMATE MEAN SEA LEVEL  
PROJECTION TRANSVERSE MERCATOR  
VERTICAL DATUM APPROXIMATE MEAN SEA LEVEL  
HORIZONTAL DATUM INDIAN DATUM 1960

PHƯƠNG XE LỬA: UTM TỌA ĐỘ 1000 METER KHU VỰC 48 (SỐ ĐEN SỐ TRONG QUÉ VẠCH)  
CÁC ĐƯỜNG ĐỒ CHỈ HẸO CHỈ THỂ HIỆN PHẦN NỔI CAO CỦA ĐỊA HÌNH  
HỆ THỐNG CHẾ ĐỘ ĐỘ CAO TRUNG BÌNH QUẢNG TRẮC CẢM CHỨN  
MẶT BIÊN TRONG BÌNH PHƯƠNG CHUNG TRẮC CẢM CHỨN

CONTROL BY SERVICE GÉOGRAPHIQUE DE L'INDOCHINE  
PRINTED BY Reprieted by NIMA 9-57

DELINEATION OF INTERNAL ADMINISTRATIVE BOUNDARIES IS APPROXIMATE  
RANH GIỚI HÀNH-CHÍNH TRÊN BẢN ĐỒ NÀY CHỈ THỂ HIỆN VỚI TIẾN-THÁP ĐẠI-QUANG

USERS SHOULD REFER CORRECTIONS, ADDITIONS, AND COMMENTS TO THE NIMA CUSTOMER HELP  
2525, 1400-465-000, COMMERCIAL, 714-949-7276, 220N 49E ST. OF WHEELS TO DIRECTOR  
NATIONAL MAPPING AND MAPPING AGENCY, ATTN: CO, 8013 LEE HIGHWAY, FAIRFAX, VA 22031-2137

GLOSSARY—CỜ TỬ

- |      |                                 |
|------|---------------------------------|
| Bản  | settlement                      |
| Nhà  | mountain                        |
| Núi  | stream                          |
| Núi  | mountain                        |
| Poi  | river stream                    |
| Sông | river stream                    |
| Tỉnh | primary administrative division |

ELEVATION GUIDE  
CHỈ DẪN CAO ĐỘ



BOUNDARIES  
ĐIÀ-GIỚI



ADJOINING SHEETS  
BẢNG RÁP ĐỊA ĐỒ

|          |         |          |
|----------|---------|----------|
| 5953 III | 5953 II | 6054 III |
| 5953 IV  | 5953 I  | 6053 IV  |
| 5953 III | 5953 II | 6053 III |

TO CONVERT A MAGNETIC AZIMUTH TO A GRID AZIMUTH SUBTRACT G-M ANGLE

MƯỜN ĐỘ  
PHƯƠNG-GIÁC TỬ THÀNH  
TRỤ GÓC V-T

TO CONVERT A GRID AZIMUTH TO A MAGNETIC AZIMUTH ADD G-M ANGLE

MƯỜN ĐỘ  
PHƯƠNG-GIÁC Ồ VƯỢNG THÀNH  
PHƯƠNG-GIÁC TỬ CÔNG THÊM GÓC V-T

GRID CONVERGENCE FOR CENTER OF SHEET  
HỖ-Tỻ QUANG HỆ Ồ VƯỢNG TỈNH Ồ TRUNG-TÂM BẢN ĐỒ  
0'03" (1 MIL.; MIL)

GRID CONVERGENCE FOR CENTER OF SHEET  
HỖ-Tỻ QUANG HỆ Ồ VƯỢNG TỈNH Ồ TRUNG-TÂM BẢN ĐỒ  
0'03" (1 MIL.; MIL)

UNLIMITED DISTRIBUTION: Distribution authorized to Department of Defense (DD FORM 1) U.S.C. 50105 & 4525. Release authorized to U.S. DoD contractors under the provisions of U.S.C. 50105 & 50106. Do not reproduce this map or its contents without the written permission of the Defense Mapping Agency. (Form 1) (1965 Edition) (1:50,000 Scale) (1:100,000 Scale) (1:250,000 Scale) (1:500,000 Scale) (1:1,000,000 Scale)